

Genre du véhicule Tracteur agricole	Marque S T E Y R	Type 650 a (Modèle 20 km/h)	Fiche d'homologation n° CH 4757 08
--	---------------------	--------------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "650 STEYR" de chaque côté du capot moteur

"650 a" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant sur capot moteur  
"a 292" devant numéro de châssis

Numéro du châssis frappé à droite, s. carter boîte c.v. et sur plaquette du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé "407" à droite au centre du bloc-moteur

Constructeur STEYR-DAIMLER-PUCH AG, STEYR (A) Importateur RAPID Maschinen & Fahrzeuge AG DIETIKON

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement s. ttes roues\*

Direction au centre Assistance s. dem.: hydraulique \*\*

Frein de service Méc. exp. int. s. r. arr.; 2 pédales av. verrouillage

Frein auxiliaire (Méc. exp. int. s. r. arr.)

Frein stationn<sup>t</sup>. levier av. secteur Frein pr. rem. -

Transmission Méc. à 3 groupes Nombre vit. 2 x 4 = 8

Blocage differ. oui Crochet rem. AV + AR Vitesse max. 20 + km/h

MOTEUR Genre En ligne Temps 4

Marque STEYR Carbur. D

Type 407

Position à l'avant Nombre cyl. 4

Alésage 98 Course 100

Cylindr. 3017 cm<sup>3</sup> CV-impôt 15,36

CV-puiss. 52 (DIN) à 2400 t/m

Refroidissement Eau

Bruit 80 dB (A) à 2500 t/m

Amortissement bruit 1 pot échappem<sup>t</sup>  
cheminée 500 x 220 x 90 mm

CARROSSERIE Forme \_\_\_\_\_ Nombre portes \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Toit ouvert \_\_\_\_\_

Nombre de places : Total 2 ; AV 1 ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR \_\_\_\_\_ ; Places debout \_\_\_\_\_

DIMENSIONS Voie AV 1420 AR 1350 ou 1500

Diam. braquage G 9,80 DR 9,70

Empattement 2120 / ( \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ )

Dimensions ext. Dimensions int.

Longueur 3520 \_\_\_\_\_

Largeur 1690 \_\_\_\_\_

Hauteur 2170 \_\_\_\_\_

Porte à faux AV 500 \_\_\_\_\_

AR 900 \_\_\_\_\_

lat. \_\_\_\_\_

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL

A vide 1030 \_\_\_\_\_ 1425 2455

Charge utile \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_

Total \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 2455

Garantie fabr. 1600 \_\_\_\_\_ 2800 4000

Pneus AV.: 7.50-18 6 PR ou 10.50-18 ++

Charge p. essieu 1530 (2,5) \_\_\_\_\_ 3340 (2,5)++

de l'ensemble  
Poids maxi remorquable \_\_\_\_\_ kg

## EQUIPEMENT

Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/WJ K 21051 Avertisseur optique -  
 Feux de croisement Bilux Feux de position 2/séparés  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 94 (dB/A)  
 Essuie-glace - Lave-glace -  
 Feux arrières 2/combinés §) Catadioptrés 2/séparés 70 ¢  
 Feux stop 2/combinés §) Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur 1/à gauche Indic. vitesse km/h +  
 Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin (cpte-tours  
 AV orange latér. - AR orange  
 Avert. clign. - Lampes de travail -  
 Feux complémentaires : -

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur agricole  
 Marque & type STEYR 650 a  
 Châssis n° (selon véhicule)  
 Homologation n° CH 4757 08  
 Forme de la carr.  
 Places ass. : Total 2 (1 avant)  
 Poids à vide 2455 Carburant D  
 CV 15,36  
 Charge utile --- Cylindrée 3017 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 2455 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : a 292 - 1112

- \* ) Entraînement sur roues avant peut être déclenché
- \*\* ) Frein de service : S/dem.: hydraul.exp.int.s.toutes les roues, 2 pédales av. verrouillage ; pr. freinage indépendant s.ch.roue avant, soupape de répartition déclenchée.
- + ) Vitesse maximum : 20 km/h à 2500 t/m au moteur ou 630 t/m à la prise de force  
 Plombage : 1/sur vis de butée plein gaz
- ++) Pneumatiques arrière : 12.4/11-32 AS = 2560 kg à 1,5 atü  
 14.9/13-28 = 3070 kg à 1,3 atü  
 9.5/ 9-36 = 2200 kg à 2,0 atü
- §) Hauteur des feux admise pour raisons techniques  
 Les catadioptrés sont montés par l'importateur conformément aux prescriptions

Lieu et date de l'expertise

DIETIKON, 6.5.1969

La commission d'expertise

Genre du véhicule  
Tracteur

Marque  
S T E Y R

6 5 0 a  
(Modèle 25 km/h)

Fiche d'homologation n°  
CH 4757 08

C A R T E   C O M P L E M E N T A I R E   I.

Complément du 15.1.1970 - Gw

Vitesse maximum : 25 km/h à 2500 t/m au moteur resp. 1100 t/m à la prise de force

Bruit : 81 dB/A à 2500 t/min.

Feux de croisement : 2/ Distance depuis le profil du vhc. 620 mm ; distance entre les deux feux 160 mm.

Admis selon lettre de la Division fédérale de police du 18.2.1970

Avertisseur optique : Branché par l'importateur sur les feux de route